

地域から世界に ともに未来を拓こう

CLASSIC

[クラシック]かわごえ

小江戸の職人 仲 貞夫 「番頭」

撮影: イメージア・フォトオフィス 島崎 賢一

川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

上がりましたよ！消費税
もう一度、確認したいこと

- わが社のかがやきびと
田中 茂さん / (株)おぎでん
- ゲーテン・ターク！
・Azeli Cosmetics オパール堂
・武州ハウス工業(株)
・FMT整体

4

2014. April

vol. 636

上がりましたよ! 消費税 もう一度、確認したいこと

8%

消費税
転嫁対策



ついに、消費税率が5パーセントから8パーセントに上がりました。事前にやっておくべき消費税増税の転嫁対策については、昨年発行の9月号で紹介しましたが、今号では帳簿付けや納税など、消費税増税の影響で、これから起こりうる経営課題に着目。企業の経営にまで目を向けて親身なアドバイスを行う、税理士・小林聡一氏から話を聞きました。

まずは、貴社の消費税転嫁対策をチェックしましょう

消費税率引上げ対策チェックリスト

消費税率引上げに際し、価格転嫁ができなければ、利益が減少するなど、経営に大きな影響を及ぼします。以下のチェックリストをご確認の上、転嫁対策に取り組みましょう。

1. 帳簿管理について準備しましたか？

税率引上げ後、しばらくは複数の税率が混在します。また、来年10月からは消費税率10%が予定されています。適用税率などで現場に混乱が生じないよう、社内での売上計上基準などのルールを統一し、従業員や取引先などに確認をしましょう。また、レジや会計システム、請求書や見積書などの税率変更の準備はお済みですか。

2. 資金繰り対策はできていますか？

仕入額が多い企業は仕入れコストがどれくらい増えるのか見積もっておきましょう。また、消費税率が引上げられれば、販売売上高や利益が変わらない場合、単純計算で、消費税の納税額は1.6倍になります。計画的に納税資金を確保しましょう。

3. 値札(価格表示)の対策はお済みですか？

昨年10月1日から、「消費税転嫁対策特別措置法」が施行されています。消費税の円滑かつ適正な転嫁のために、以下の4つの特別措置を活用しましょう。

1. 消費税の転嫁拒否等の行為の是正に関する特別措置
2. 消費税の転嫁を阻害する表示の是正に関する特別措置(いわゆる「消費税還元セール」の禁止など)
3. 価格の表示(外税表示、税抜価格の強調表示)に関する特別措置
4. 消費税の転嫁および表示の方法の決定に係る共同行為(転嫁・表示カルテル)に関する特別措置

※詳しくは、当所で配布中の「消費税引上げ対策早わかりハンドブック」をご参照ください。



4. 税率引上げに対応した価格設定となっていますか？

すべての商品価格を一律に3%分引上げると、消費者の購買意欲が低下してしまう可能性があります。事業全体でメリハリをつけた価格設定を考えましょう。税率変更に見合った適正な転嫁をしていれば、「便乗値上げ」には当たりません。また、原価低減や既存商品の見直しも併せて実施し、これを機に経営力の強化を目指しましょう。

※日本商工会議所が作成したチェックリストを当所が再編集しました。

小林税理士からのアドバイス

チェックリスト 1

記帳はすぐにパソコンで

このタイミングでパソコンの会計ソフトを使って帳簿を作ることを強くお勧めします。比較的安価なソフトを使用するのでは結構です。

年配の方には難しいこともありますが、パソコン操作を誰かに依頼してでも導入した方がいいでしょう。

なぜならば、これから2年間、5、8、10%と3つの消費税率を記帳する必要があるからです。

例えば、手書きで帳簿を付けていると、税込価格の場合に消費税が何パーセントだったのか判断できなくなってしまうでしょう。確定申告の時に、正しい申告ができなくなる可能性があります。会計ソフトを使えば、入力時に税率を選択し記帳できます。もちろん、取引後すぐに処理することも重要です。

チェックリスト 2

消費税は預かり物

企業は、モノやサービスの購入

特集 SPECIAL



小林 聡一 (こばやし・そういち) 氏

所長・税理士／1971年生まれ

大手コンサルティング会社でコンサルタントとして、大手メーカーの原価計算システムの設計やサプライチェーンマネジメントなどにかかわった後、小林税理士事務所に入所。2007年に所長就任。「節税を優先しません。企業が将来使えるお金を増やせるよう、もうける力を付けるためのお手伝いをします」。

小林税理士事務所

納税者にとっての身近な相談相手を目指す。企業の税務申告や経営改善対策などのほか、個人の相続対策なども引き受けている。関東経済産業局認定 経営革新等支援機関。

者から、消費税を預かっている状態です。図のように複数の企業が関係する場合も同じです。企業は購入者から受け取った消費税を納めることとなります。課税対象の売上高が1000万円以下の企業は、消費税については免税企業とされています。しかし、今年から白色申告の方にも記帳の義務があります。これまでも、白色申告で大まかに申告をしていた人から「よく見たら売上高が1000万円を超えて消費税の課税業者になっていた」などと相談を受けることもあります。やはり帳簿を付け、お金の流れをつかむことが大切です。

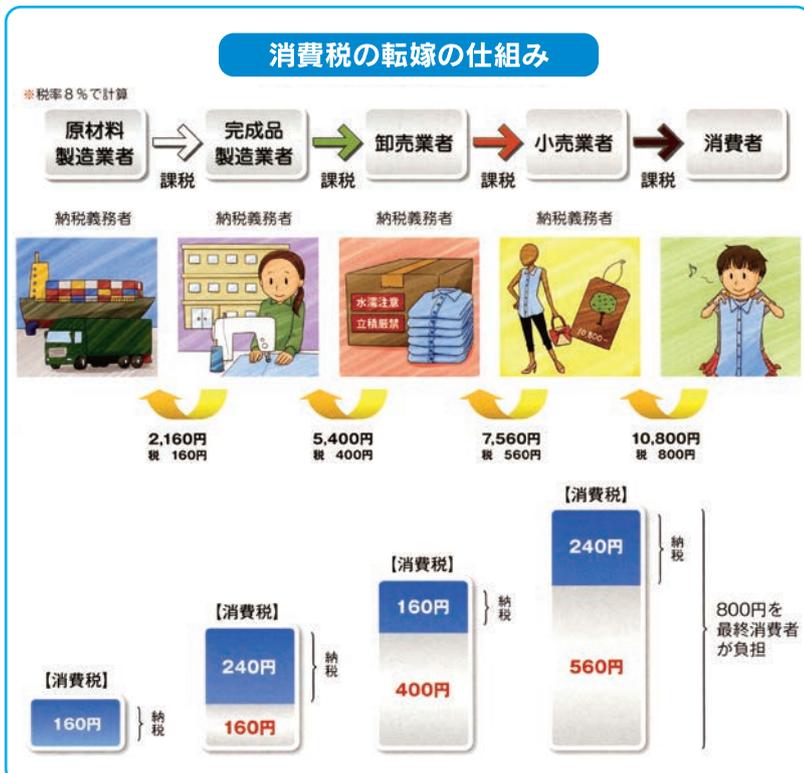
建設業や工業分野は、価格転嫁とはいっても、大企業の下請

では、中小企業についてはどうでしょうか。商業やサービス業は、チェックリストやハンドブックにあるような点に留意しながら、価格に転嫁し、表示を徹底させることです。

税込表示から税抜表示を認めるなどした価格の特別措置は、さらなる消費税増税への対策です。大量の商品を扱う大規模小売店などは、増税の度に商品の値札の貼り替えを行うのは大変です。大企業向けの対策といえるでしょう。

価格転嫁は営業努力

☑ チェックリスト 3・4



内閣官房、内閣府、公正取引委員会、消費者庁、財務省「消費税の円滑かつ適正な転嫁のために」より抜粋

け仕事をするケースも多いでしょう。これまでも「消費税5パーセント分を持つてほしい」などと言われている場合もあるのではないのでしょうか。ここでさらに、3パーセント泣かされることになったら大変です。もちろん、法的には消費税の転嫁拒否はいけないことと定めていますが、果たして現場で対応できるのでしょうか。例えば、売主が建物に5パーセントの消

費税を課して購入者に販売したとします。建築中に作業が遅れ、増税後に大工が作業を行った場合、大工は消費税の増税分を請求できるのでしょうか。考えてみてください。3パーセント分の利益をアップさせることは至難の業です。仕事を下請けとして請け負う時、外注に発注する時に正しい消費税率で対応できるか：中小企業の過渡期といえます。

上がりましたよ!消費税 8%

もう一度、確認したいこと

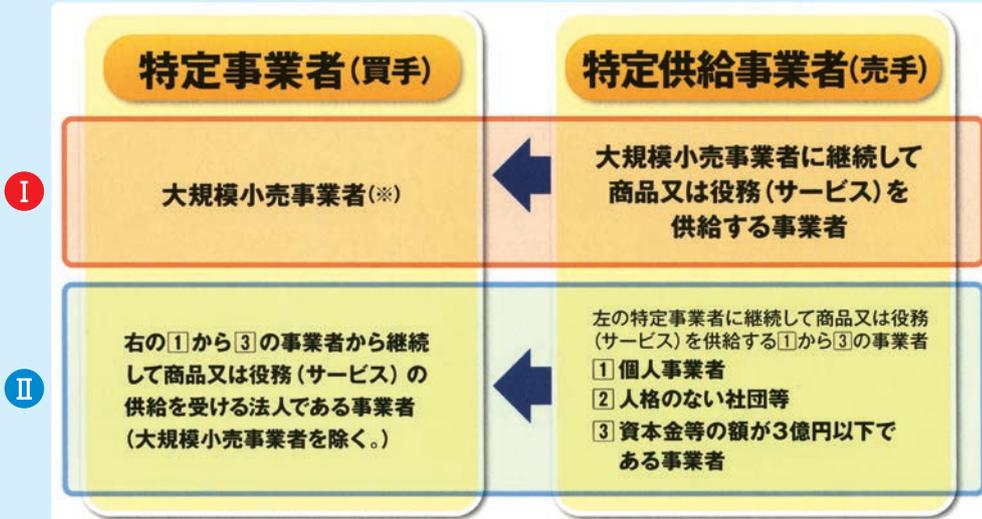
SPECIAL 特集

■ 消費税の転嫁拒否等の行為の是正に関する特別措置とは

消費税の肩がわりに泣き寝入りせず、コツコツと価格に転嫁していくことは、売る努力の一つです。皆さまは、常にコストを削る努力をしていると思いますが、少しずつでも売り上げ

を増やしていく努力をすることも大切です。この機会に取引先を増やしたり、自社の商品力を磨いたり、ブランド商品を立ち上げるなど、売る努力をしてみませんか。

特定事業者と特定供給事業者との適用関係



(※)大規模小売事業者とは、一般消費者が日常使用する商品の小売事業者であって前事業年度における売上高が100億円以上である事業者や一定の面積の店舗を有する事業者をいいます。

内閣官房、内閣府、公正取引委員会、消費者庁、財務省「消費税の円滑かつ適正な転嫁のために」より抜粋

1 減額

特定事業者は、合理的な理由なく、すでに取り決められた対価から、事後的に減じて支払うことにより、消費税の転嫁を拒否してはいけません。

2 買ったたき

特定事業者は、合理的な理由なく、通常支払われる対価に比べて対価の額を低く定めることにより、消費税の転嫁を拒否してはいけません。

3 商品購入、役務利用、利益提供の要請

特定事業者は、消費税の転嫁を受け入れる代わりに、特定事業者の指定する商品を購入させたり役務(サービス)を利用させたり、また、経済上の利益を提供させる行為を行ってはいけません。

4 本体価格での交渉の拒否

特定事業者は、価格交渉を行う際、特定供給事業者から本体価格(消費税を含まない価格)での交渉の申し出を受けた場合には、その申し出を拒否してはいけません。

5 報復行為

特定事業者は、消費税の転嫁拒否などの行為があるとして、特定供給事業者が公正取引委員会などにその事実を知らせたことを理由として、取引数量を減じたり、取引を停止したり、不利益な取り扱いを行ってはいけません。

2 買ったたき



消費税増税についてのご相談は...

■ 消費税価格転嫁等総合相談センター

内閣府が設置している政府共通の相談窓口で、事業者・消費者から、消費税の転嫁、広告・宣伝、総額表示および便乗値上げに関するお問い合わせなどを受け付けている。

電話(ナビダイヤル):0570(200)123

受付時間 9:00~17:00(土日祝日を除く・今月は土曜日も受付)

ホームページ <http://www.tenkasoudan.go.jp/>(24時間受付)

■ 川越商工会議所 企業支援課

電話:049(229)1850





事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
 企業支援課 049(229)1850
 業務課 049(229)1820
 (労働保険) 049(229)1870
 検定センター 049(229)1840
 (共済) 049(229)1830

今年の夏まつりは7月26日・27日にかけて開催します。多数のイベントで皆さまをお待ちしております。
 市街地は両日とも交通規制となる予定です。
 また、実行委員会では協賛企業を募集いたします。皆さまの温かいご支援・ご協力をお願い申し上げます。

案内 第33回川越百万灯 夏まつり開催日程

26月	19月	18日	8木	日	5月	18金	10木	日	4月	予定
平成26年度会費口座振替日	常議員会(氷川会館)	川越職場対抗野球大会開会式(初雁球場)	日本政策金融公庫定例相談会(会議所)	予定事業・開催場所		川越きもの日	日本政策金融公庫定例相談会(会議所)	予定事業・開催場所		4月・5月の予定



新会員の紹介

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
ECCジュニア 宮寺北中野教室	吉川 悦子	個人教授所	入間市宮寺2342	04(2934)4888
(株)ペダル	平尾 博	専門サービス業(自転車)	川崎市川崎区南渡田町1-1 京浜ビル	044(328)7531 http://www.pedal.co.jp
須賀昭夫写真事務所	須賀 昭夫	一般写真業	川崎市連雀町14-2 シャトー連雀2B	049(299)7130 http://akiosuga.com
カット・イン IGARASHI	五十嵐清隆	理容業	川崎市宮元町45-27	049(225)9155
つくし整骨院	新井 幸枝	療術業	川崎市鯨井1545-12	049(299)5414
富山 一哉	富山 一哉	専門サービス業(ISO認証取得)	川崎市岸町2-28-4 メイツ川越岸町202	049(242)9964
ソフィアビジョン研究所	見山 敏	個人サービス業	坂戸市柳町5-2	049(284)7051 http://www.sophiavision.jp/
SANSTEP進学ゼミ 川越中央教室	森高 涼介	学習塾	川崎市新宿町1-15-6 ヨシノビル2F	049(244)4560 http://www.sanstep.com/

案内 大型店出店情報

埼玉県産業労働部商業サービス産業支援課より、大規模小売店舗立地法に基づく届け出について、通知がありましたのでお知らせいたします。

◆大規模小売店舗立地法 第5条の届出のあった件

(法第5条第1項・新設)
 ◎建物の名称
 (仮称)美徳商事(株)貸貸店舗
 ◎法第5条届出日
 平成26年2月28日

◎開店予定日
 平成26年11月1日
 ◎店舗面積 1586㎡
 ◎開店時刻 10時
 ◎閉店時刻 20時
 ◎変更項目 新設
 ◎所在地
 石田字八ツ島町252番外

◎駐車場 86台
 ◆大規模小売店舗立地法 第6条の届出のあった件
 (法第6条第1項・大規模小売店舗の名称変更)
 ◎(変更前)
 ニューライフカクラ川越店
 (変更後)ロイヤルプロ川越

【平成26年3月4日現在】

報告
常議員会
開催報告

3月10日、氷川会館において第7回常議員会が開催されました。常議員総会に提出する、平成26年度事業計画案や収支予算案など、5つの議決事項が審議され、全議案原案どおり可決承認されました。

議題【議決事項】

- ①平成26年度給与減額支給措置の件
 - ②準職員就業規則変更の件
 - ③通常議員総会提出議案
 - ・平成26年度事業計画(案)承認の件
 - ・平成26年度一般会計・特別会計収支予算(案)承認の件
 - ・平成26年度常議員会委任議決事項承認の件
 - ・平成26年度借入金限度額承認の件
 - ④通常議員総会開催日時・会場の件
 - ⑤新入会事業所承認の件
- 議題【報告事項】
- ①部会長・委員長報告の件
 - ②新春セミナーの件 など

川越商工会議所・川越市

人事異動のお知らせ

◆川越商工会議所事務局

〔4月1日付〕

総務課課長補佐
(総務課庶務係長) 栗原 良則
中小企業相談所
企業支援課事業推進係長
(企業支援課主事) 江田 哲也

◆川越市(部長級)

〔4月1日付〕

報道監 (広報室長) 根岸 督好
政策財政部オリエンティック大会
準備担当理事 (政策財政部長) 福田 司
政策財政部長 (総務部副部長) 矢部 竹雄
総務部長 (福祉部長) 栗原 薫
文化スポーツ部長 (報道監) 牛窪佐千夫

福祉部長

(福祉部参事)

庭山 芳樹
建設部理事 (都市計画部参事)

小池 均

会計室理事

(文化スポーツ部長)

今井 孝雄

議会議務局長 (議会議務局参事)

佐藤美智子

学校教育部長

(学校教育部副部長)

小林 英二

〔3月31日付退職〕

(総務部長)

小川 倫勝

(会計室理事)

水野 典子

(議会事務局長)

岡部 宏

(学校教育部長)

新保 正俊

LOBO商工会議所早期景気観測
業況DIは二服。駆け込み
需要への期待も、反動減
など先行き不安が広がる

2月の全産業合計の業況DIは▲7.7と、前月から▲4.6ポイントの悪化。個人消費では消費税引き上げ前の駆け込み需要がみられるものの、東北・関東を中心とする記録的な大雪により、物流への支障や売上減少など、製造業・非製造業を問わず、影響は広範に及んでいます。中小企業の景況感は、売上・受注の堅調な推移を背景に改善傾向が続いていましたが、足元では仕入コストや電気料金・人件費などの負担増に加え、駆け込み需要の反動減への警戒感が伺えます。

先行きについては先行き見通しDIが▲14.5(今月比▲6.8ポイント)と大幅な悪化を見込んでいます。

詳細は

「日本商工会議所LOBO」

で検索してご覧ください

商工会議所共済・福祉制度 県内統一キャンペーン

キャンペーン期間：平成26年4月1日～6月30日



★共済・福祉制度の普及・推進を目的としてキャンペーンを開催いたします。

★小江戸共済「とおりゃんせ」は、事業主さまご自身のご加入はもちろん、従業員の福利厚生の一環としてご利用いただける、当所がお勧めする共済制度です。業務上・業務外を問わず24時間保障で、1年ごとに収支計算を行って剰余金が生じた場合には、配当金としてお戻しいたします。

★キャンペーン期間中、引受保険会社のアクサ生命保険株式会社の推進員がお伺いした際には、ぜひご加入をご検討ください。

1口当たりの掛金・保障内容

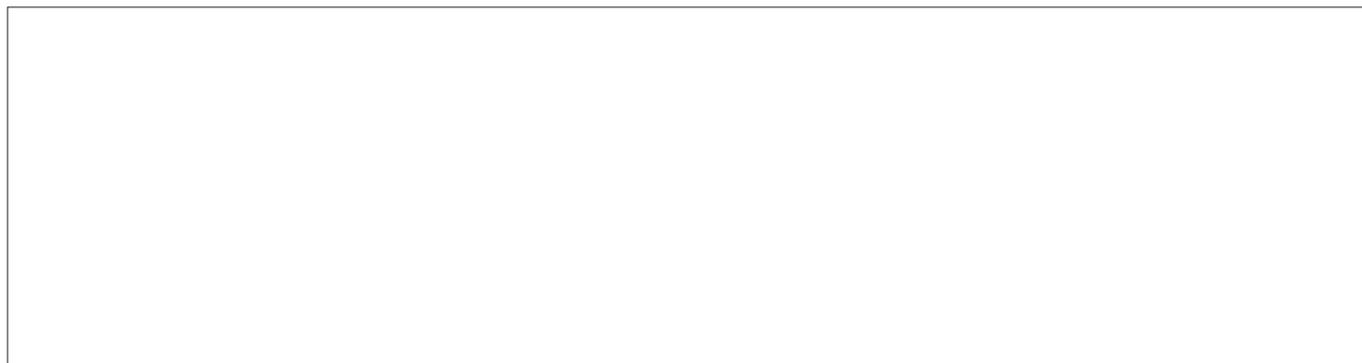
月掛金	15歳～60歳 男性・女性ともに 880円	61歳以上 66歳以上	男性 女性	1,283円 1,013円 1,587円 1,131円
保障内容	災害死亡	250万円		
	ガン死亡	100万円		
	病気死亡	50万円		
	ケガ入院	2,000円	1日当たり（5日以上対象）	

1口当たりの給付内容（当所独自の給付制度）

見舞金	病気入院	10,000円	10日以上・1人年1回限度
	事故通院	5,000円	5日以上・1人年2回限度
	事故入院	5,000円	4日以内・1年以上加入者・1人年1回限度
家族弔慰金	10,000円	1年以上加入者の配偶者、実子、生計を一とする実父母・一律	
祝金	結婚・出産・成人	5,000円	
	小学校入学	5,000円	小学校 1年以上加入者のお子さん
介護助成金	50,000円	継続1年以上加入者が公的介護保険の要介護2以上の認定を受けた時	

記載内容は生命共済制度を一部抜粋したものです。詳細はパンフレットをご参照ください。

＜お問い合わせ先＞ 川越商工会議所 企業支援課 共済係 TEL 049(229)1830
 URL http://www.kawagoe.or.jp
 アクサ生命保険株式会社 川越営業所 TEL 049(224)2754



ビジネスに役立つ『商工会議所の検定試験』を受験してみませんか

平成26年度 当所開催検定試験年間日程表

	試験日/回	申込方法	申込期間	合格発表	証書引渡
簿記	6/8(日) 第137回 1級・2級・3級	インターネット	4/1(火)～5/10(土) ※【カード決済のみ】5/12(月)12時まで	1級 7/31(木)	7/31(木)
		ゆうちょ銀行	4/14(月)～5/2(金)		
		提携書店	4/21(月)～5/6(火)	2・3級 6/26(木)	
		提携商工会	4/14(月)～5/9(金)		
		川越商工会議所	4/28(月)～5/9(金)		
	11/16(日) 第138回 1級・2級・3級	インターネット	9/1(月)～10/18(土) ※【カード決済のみ】10/20(月)12時まで	1級 1/8(木)	1/8(木)
		ゆうちょ銀行	9/22(月)～10/10(金)		
		提携書店	9/29(月)～10/13(月)	2・3級 12/4(木)	
		提携商工会	9/22(月)～10/17(金)		
		川越商工会議所	10/14(火)～10/17(金)		
	2/22(日) 第139回 2級・3級	インターネット	12/1(月)～1/24(土) ※【カード決済のみ】1/26(月)12時まで	2・3級 3/12(木)	4/9(木)
		ゆうちょ銀行	12/15(月)～1/16(金)		
		提携書店	1/5(月)～1/18(日)		
		提携商工会	12/15(月)～1/23(金)		
		川越商工会議所	1/19(月)～1/23(金)		
販売士	7/12(土) 第74回 3級	インターネット	5/1(木)～6/18(水)	8/14(木)	8/28(木)
		ゆうちょ銀行	5/26(月)～6/13(金)		
		川越商工会議所	6/9(月)～6/13(金)		
	10/1(水) 第42回 2級	インターネット	8/1(金)～9/7(日)	10/30(木)	11/13(木)
		ゆうちょ銀行	8/11(月)～8/29(金)		
		川越商工会議所	9/1(月)～9/5(金)		
2/18(水) 第42回 1級 第75回 3級	インターネット	12/1(月)～1/25(日)	4/2(木)	4/9(木)	
	ゆうちょ銀行	12/15(月)～1/16(金)			
	川越商工会議所	1/13(火)～1/16(金)			
そろばん (珠算) (暗算) (段位)	6/22(日) 第201回	川越商工会議所	5/12(月)～5/16(金)	7/3(木)	7/24(木)
	10/26(日) 第202回	川越商工会議所	9/16(火)～9/19(金)	11/6(木)	11/20(木)
	2/8(日) 第203回	川越商工会議所	12/15(月)～12/19(金)	2/19(木)	3/12(木)

※申込方法の詳細は、当所HP (<http://www.kawagoe.or.jp/kentei>) をご覧ください。

【商工会議所 ネット試験】

	試験日	試験詳細
日商PC (文書作成)(データ活用) (プレゼン資料作成)	1級 10/5(日)、2/15(日)	<p>※川越商工会議所窓口では、 申込受付を行っていません。</p> <p>試験の詳細につきましては、 ネット試験会場へ直接お問い合わせください。</p> <p>ネット試験会場につきましては、 日本商工会議所HP (http://www.kentei.ne.jp/) をご覧くださいか 日商検定情報ダイヤル 03-5777-8600 (8:00～22:00 年中無休) までお問合せください。</p>
	2級・3級・基礎級 試験日はネット試験会場が決定 (毎月第3金曜日は統一試験日) ※「プレゼン資料作成」は、基礎級を実施していません。	
電子会計実務	上級 10/5(日)、2/15(日)	
	中級・初級 試験日はネット試験会場が決定	
日商ビジネス英語	1級 10/5(日)、2/15(日)	
	2級・3級 試験日はネット試験会場が決定	
EC実践能力	1級・2級・3級 試験日はネット試験会場が決定	
電子メール活用能力	試験日はネット試験会場が決定	
キータッチ2000	試験日はネット試験会場が決定	
ビジネスキーボード	試験日はネット試験会場が決定	

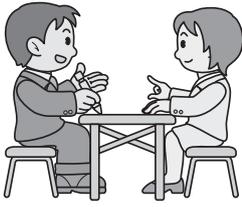
平成25年分
報告 決算および消費税
 確定申告個別指導会終了

個人青色申告者を対象とした平成25年度の決算および消費税・確定申告個別指導会を開催しました。

決算および消費税個別指導会を2月3日から7日の5日間、確定申告個別指導会を3月3日から12日の8日間、いずれも関東信越税理士会川越支部のご協力を得て実施しました。

報道などで、おおむね景気は回復傾向にあるといわれておりますが、地域に目を向けると業種・業態にバラツキは見られるものの、全体的に厳しい経営状況が続いている様子です。

※期間中の相談・指導件数
 決算・消費税 94件
 確定申告 227件



新春セミナーを開催
 かんぱっぺ!
 オラの大好きな日本!

東日本大震災から3年の節目となる3月11日に、平成26年新春セミナーが川越東武ホテルで開催されました。

講師にはタレント・山形弁研究家のダニエル・カール氏をお迎えして、「ダニエルの日本見聞録」をテーマにご講演いただきました。ダニエル氏の日本での体験談・海外から見た日本感を聞き、参加者はあらためて日本の良さを実感しました。

ダニエル氏が話す独特な山形弁の影響からか、会場には不思議な一体感が生まれ、終始笑いの絶えない講演会となりました。



講演をするダニエル・カール氏

案内 労働条件実態調査報告書
 が完成しました

当所では、毎年市内事業所の皆さまにご協力をいただき、川越市内の事業所の賃金・休暇などの労働条件を調査し、客観的に統計した「労働条件実態調査」を実施しております。

この度、平成25年度分の調査結果がまとまり、報告書が完成いたしました。

当所ホームページでは電子化した報告書をダウンロードできるようにしております。

また、冊子版は当所窓口にて配布しております。

いずれについても無料であります。ただし、冊子版を送付希望の場合は、郵送料として140円切手を頂戴します。

御社での労働条件見直しの際の参考資料としてぜひご活用ください。

【お問い合わせ】
 企業支援課

☎ (229) 1830
 ホームページ

<http://www.kawagoe.or.jp/>

案内 相続無料相談会
 開催します

来る5月21日(水)、相続無料相談会(主催:川越商工会議所・埼玉県行政書士会川越支部)を開催します。

もしもの時、お店はどうすれば良いか知りたい、子どもがいない場合お店は誰が継げば良いか知りたい、事業を承継する方法を知りたい...などなど、相続に関することであれば専門相談員がご対応いたします。

どなたでもご参加できます。秘密は厳守いたします。

【日時】

5月21日(水) 13時~16時

【場所】

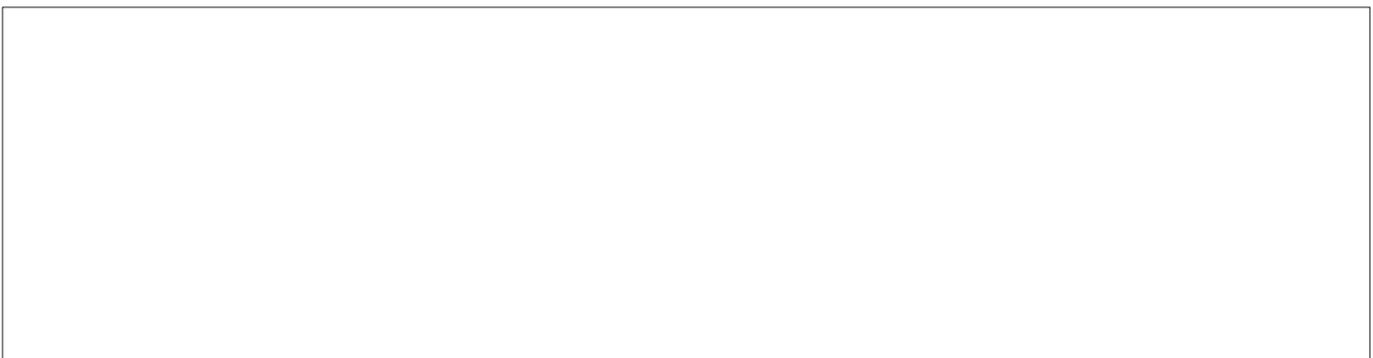
川越商工会議所 大会議室

【お問い合わせ】

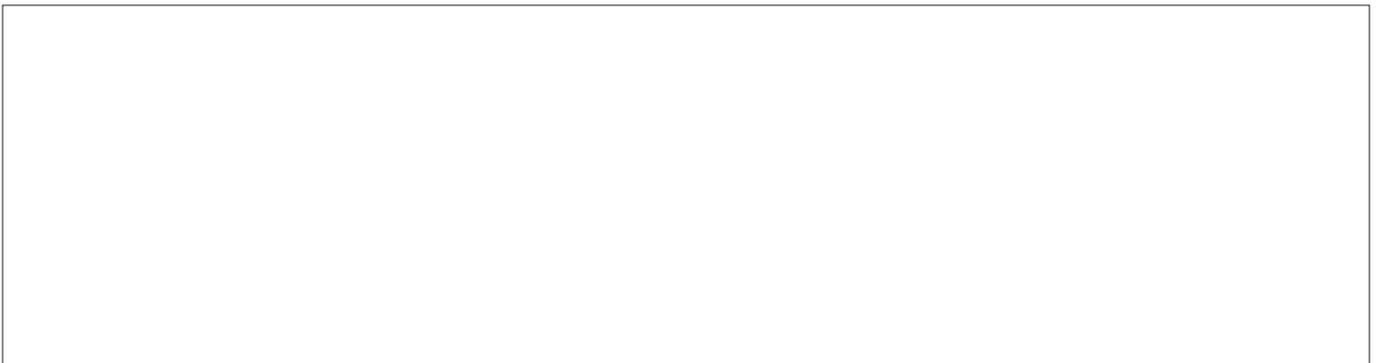
埼玉県行政書士会川越支部

☎ (299) 6004

(担当:鈴木)



著作権記事





事業を営む皆さまをバックアップ！

共済制度のご案内



小規模企業共済制度

小規模企業共済制度は、個人事業をやめられたとき、会社などの役員を退職したとき、個人事業の廃業などにより共同経営者を退任したときなど、生活資金などをあらかじめ準備しておくための共済制度です。小規模企業共済法に基づき、独立行政法人中小企業基盤整備機構が運営しています。

- ★メリット★
- 掛金は毎月1,000円～70,000円（500円単位）の範囲内で自由に選択できます。
 - 掛金は全額、所得から控除できます。
 - 個人事業主の「共同経営者*」も加入できます。（個人事業主1人につき2人まで）
 - 共済金の受け取りは一括・分割・併用の3タイプから選択できます。
 - 共済金は税法上「退職所得扱い」または「公的年金などの雑所得扱い」です。
 - 掛金の範囲内で、事業資金などの貸付が利用できます。（担保・保証人は不要）

★加入できる方★

- 常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業・卸売業は5人以下）の個人事業主および会社の役員
- ※共同経営者：事業主とともに経営に携わっている方で、「事業の経営において重要な意思決定をしている」、または「事業に必要な資金を負担している場合や事業の執行に対する報酬を受けている」方をいいます。



中小企業倒産防止共済制度

経営セーフティ共済（中小企業倒産防止共済制度）は、取引先事業者の倒産の影響を受けて、中小企業が連鎖倒産や経営難に陥ることを防止するための共済制度です。中小企業倒産防止共済法に基づき、独立行政法人中小企業基盤整備機構が運営しています。

- ★メリット★
- 掛金は毎月5,000円～200,000円（5,000円単位）の範囲で自由に選択できます。
 - 掛金は税法上損金(法人)または必要経費(個人)に算入ができます。
 - 掛金の10倍の範囲内で最高8,000万円まで貸付が利用できます。（無担保・無保証人）

★加入できる方★

- 引き続き1年以上事業を行っている中小事業者で、
 製造業・建設業・運送業など：資本金3億円以下または従業員300人以下
 卸売業：資本金1億円以下または従業員100人以下
 小売業：資本金5千万円以下または従業員50人以下
 サービス業（ソフトウェア業、情報処理サービス業を除く）：資本金5千万円以下または従業員100人以下など

お問い合わせ先：川越商工会議所 企業支援課 ☎ (229) 1850・1860

かわごえ インフォメーション

税務署からのお知らせ

川越税務署

■平成25年分の確定申告の振替納付日

◎所得税および復興特別所得税の確定申告
平成26年4月22日(火)

◎個人事業者の消費税および地方消費税の確定申告
平成26年4月24日(木)

※確定申告に振替納付できないよう、振替納付日の前日までに預貯金残高の確認をお願いします。

※振替納付日に振替できなかった場合、法定納期限の翌日から納付の日まで延滞税がかかりますので、ご注意ください。

■確定申告が間違っていたとき
□税額を多く申告していたとき
「更正の請求」により正しい税額への訂正を求めることができます。なお、請求内容が正当と認められると、正しい税額に減額されます。

□確定申告を忘れていたとき
速やかに申告を行ってください。なお、納める税額により加算税や延滞税を併せて納付しなければならない場合がありますので、ご注意ください。

詳しくは国税庁ホームページをご覧ください。
www.nta.go.jp

川越税務署
☎(235)9441
(自動音声案内)

ラジオ体操をマスターしよう!

川越市健康づくり支援課

職場での健康づくりにラジオ体操をお勧めします。

ラジオ体操はストレッチ、筋力トレーニング、有酸素運動で構成された効率のよい全身運動です。朝の体操は身体ほぐしとなり、午後は疲労回復となり、仕事の能率アップにつながります。さらに、正しい動きをマスターすると

- 正しい姿勢づくり
- 肩こり・腰痛予防
- 美脚・美尻・二の腕引き締め
- 事故防止
- 気分転換

などの効果があります。身体はどこを動かしているのか意識して行くと、より効果的です。

正しいポイントを学ぶ講習会にぜひご参加ください。
日時：5月14日(水)
13時30分～15時30分

開場：川越運動公園体育館
講師：全国ラジオ体操連盟
青山敏彦氏・

川越市健康推進アドバイザー
(元NHKテレビ・ラジオ体操アシスタント)小野梨沙氏

お申し込み・お問い合わせ
川越市健康づくり支援課
☎(229)4121

石彫体験実習教室のご案内

NPO法人伊佐沼工房

NPO法人伊佐沼工房では、石彫体験実習教室を開催します。現役の彫刻家が原石の状態から仕上げまで指導します。

受講者の作品は完成後10日間、工房のギャラリーまたは庭に展示します。ご自分の作品は、展示期間終了後に持ち帰ることもできます。

参加資格 18歳以上の方
受講日 5月14日、15日、16日、21日、22日、23日
(6日間)

受講時間 10時～15時
受講場所 伊佐沼工房
募集定員 20名(先着順)
参加費

大理石 約20cm 20000円
安山岩 約30cm 10000円

※いずれも講師料・材料費込
受講者が準備する物
手袋、700g以上のハン

マー、防塵メガネ、タオル、マスク、昼食などの飲食物(近くに自販機・レストランなどあります)

講師 岩間弘、奥野誠、田中毅、平井一嘉

【参加申込・お問い合わせ】
NPO法人伊佐沼工房
(協川越バンテアン内)
☎(224)5101

自転車のマナーアップを!

川越警察署 交通課

過ぎしやすい季節となり、街では自転車や観光客の歩行者を数多く見かけるようになりました。

そのため、この時期は自転車や歩行者の関係する交通事故が増加します。

特に、自転車に乗るときには、次の「自転車安全利用五則」を守ってください。

- 1 自転車は車道が原則、歩道は例外
- 2 車道は左側を通行
- 3 歩道は歩行者優先で、車道寄りを通行
- 4 安全ルールを守る
(飲酒運転・二人乗り・並進、夜間の無灯火、交差点での信号遵守と一時停止・安全確認、傘差し・イヤホン・携帯の使用禁止)

5 子どもはヘルメット着用
また、高齢者の方はもしもの時のために、被害軽減のためヘルメットをかぶりましょう。

ぜひともルールを守って、事故のない安全で安心な街・川越を実現させましょう。

CLASSIC 広告募集中

[クラシック]

川越商工会議所会報
毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に直接届く経営情報誌です。

カラー掲載箇所	モノクロ面下	カラー面下	カラー裏表紙
サイズ(縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1回掲載	24,000円	38,000円	114,000円
年6回掲載	21,600円	34,200円	102,600円
年12回掲載	19,200円	30,400円	91,200円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金(税抜)です

グーテン・トーク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・トークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



化粧品販売からエステまで

Azeli Cosmetics オパール堂

オパール堂は1926年(大正15年)創業した「オパール化粧品」の専門店として、2014年1月にOPENしました。ロングセラーを続ける美容原液「オパールR-Ⅲ」などをはじめ、お客さまからの信頼のもと、長年ご愛用されてきました。オパール堂ではスキンケア、メイクアップ、ヘアケア、エステと、お客さまが求める一番適した商品をカウンセリングの上、ご提案させていただきます。



住所 川越市新富町1-5-7
TEL 049(298)8395
FAX 049(298)8395
URL <http://www.azeli.jp/>
営業 10:00~19:00
(日曜・祝日 10:00~18:00)
定休 水曜



自分にぴったりの部屋を見つけよう!

武州ハウス工業 株式会社

こんにちは。創業39年、川越市内を中心に営業している不動産屋です。小さな企業だからこそできる気配りや丁寧さを心がけ、アットホームな雰囲気なか女性スタッフがお住まい探しのお手伝いをいたします。

「貸したい」「借りたい」「売りたい」「買いたい」「リフォーム工事」など、お住まいのお悩みをお気軽にご相談ください。



住所 川越市脇田本町18-29
TEL 049(245)1779
FAX 049(245)1739
URL <http://busyu-hk.co.jp>
営業 9:30~17:30
定休 なし

全国から患者さんが訪れる整体院

FMT整体 (株式会社 クオーレリンク)

整体院は「病院にいくまでもない人」か、「病院で治らなかった人」が来る場所です。FMT整体には後者が圧倒的に多く、県外から来院される方も少なくありません。薬や医療器具に頼らず、自然治癒力を引き出す独自の手法で、根本原因から症状の解消をしていきます。FMT整体は、オスグッド、シンスプリント、野球肩、足底筋膜炎、顎関節症、腱鞘炎、頭痛の患者さんが日本一集まる整体院です(完全予約制)。



FMT整体 川越院
住所 川越市広栄町17-9
TEL 049(236)5601
URL <http://f-mt.info>
営業 10:00~21:00
営業日 火・水・土曜

FMT整体 大宮駅前院
住所 さいたま市大宮区桜木町2-372-6F
TEL 048(663)2122
URL <http://f-mt.info>
営業 10:00~21:00
営業日 月・木・金・土・日曜

掲載社募集!

グーテン・トーク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?

商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049-229-1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

ひと

早く的確な 電気工事を

株式会社 おぎでん

工事部

田中 茂さん(31)

電気工事や空調、消防設備など建物内外の工事を幅広く手掛ける株式会社おぎでん。同社の田中茂さんは、若手ながら、ベテランの職人が働く電気工事の現場を監督する。工事全体に気を配りながら、よりの確でスピーディーな作業を目指し、業務に励んでいる。



電気工事全般を監督する「現場代理人」を務める田中さん。高校の電気科出身で10代から電気工事一筋だ。同じ仕事を続けられる理由を尋ねると「電気工事士の資格を取ったことと、自分の選んだ仕事だから」とクールに話す。入社後は60代の上司に付いて仕事を覚えた。上司と一緒に、仕事に責任感を持って臨むうちに、一人で受け持つ仕事を任されるようになった。現場の規模は小ささまざまな、大きな工事では5、6人の職人が作業に掛かる。「現場の職人は、年上の方ばかりです。話し方には気を付けていますが、言いたいことは言っています。いろいろ気にしていたら現場が終わりません」ときっぱり。

電気工事のスケジュールは、建築物全体の工期にも影響するため、厳守が前提だ。現場代理人は、部材の管理も行う。部材は屋外に置くと傷むため、工事の進捗よくに合わせる必要なのが現場に届くよう発注しておく。「作業時間が短縮できるような便利な部材が増えていますが、コストは高め。手間とコストを考えながら選んでいます」。工事前には配線図面を見て頭の中で作業のシミュレーションを行う。「きれいに配線を収められた時にはうれしーいし、工事をした建物の照明に明かりがついているのを見ると、小さな喜びを感じます」。

建物のリフォームに伴う工事では電気工事の勉強ができるという。改修前の建物の配線や材料が分かるからだ。「学びながら、作業に掛ける手間を減らし、工事を早く終える方法を考えています」。

気持ちは常に平静に保っている。「お客さまからお金をいただくのだから、施工さんの目、職人の目を持ってしっかりとやっていきたい」と話した。

株式会社 おぎでん

川越市鯨井1865-2
TEL:049(231)4088 <http://ogiden.com/>

事業内容

電気工事をはじめ、電気通信工事、管工事、消防施設工事など。
ISO9001およびISO14001を取得。

●おかげさまで創業46年。常に技術革新にチャレンジする姿勢、安全・環境への配慮を基軸に今後も前進を続けてまいります。



前略★かがやきびとさま

社長
荻野勝治さんよりメッセージ

田中さんは弊社のオピニオンリーダー的な存在で、主に大規模物件を担当してもらっています。お客さまや協力会社からの人望も厚く「しげちゃん」という愛称で親しまれています。今後も、彼ならではの「人間力」を発揮し、活躍の幅を広げていってほしいと願っています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など

③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛

E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】4月30日(水)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月号の小江戸の職人



仲 貞夫 (1936年生)

(株)神田 呉服かんだ「番頭」

全国各産地の織物や和装小物を販売する、呉服かんだ。番頭の仲さんは、同店の創業当初から60年以上勤務を続ける大ベテランです。

表紙の写真は、川越唐棧の特徴を説明しているところ。何色もの細い糸を丁寧に織ることで「唐棧縞」が完成するそうです。

〈職人のこだわり〉

さまざまな種類の布地から、お客さまのご希望に合った商品を提案しています。購入していただいた着物を着て来店していただくと、うれしくてたまりません。

編集後記



以前旅行に行ったとき、宿泊した宿の部屋から海が見えました。

翌日は早起きをして、水平線から上がってくる朝日を見てとても感動しました。

海を挟んで見る朝日と夕日が大好きで、旅行に行くときは海がある場所を選ぶことが多いです。

次回行く旅行もきっと「海」がある場所を選ぶと思います。楽しみ・・・(佐久間)

未来を拓く!

盛りだくさん!! 平成26年度 商工会議所セミナー

月 日	開催時刻	セミナータイトル	内 容
4月22日～ 5月23日	18:30～	日商簿記3級 受験対策短期集中講座	6月施行の日商簿記3級試験に向けた短期集中講座です。 ※全8回【会員 10,000円、非会員 15,000円】
5月23日	15:00～	もっとホームページを訪れて もらうためのセミナー ～今日からできるSEO～	検索エンジンで上位に表示されるための「SEO」対策について、ホームページ構築のプロがご紹介します。 【無料】
6月下旬	14:00～	プレゼンテーションセミナー ～心を動かすプレゼンを極める～	演習などを通じて「伝える力」の大切さを体験し、聴き手の心を動かすプレゼンを設計・実践できるようになります。【会員 5,000円】
7月8日	14:00～	中小企業の危機管理と人財育成 ～危機管理と人財育成を 同時に実現させます!～	「事故・災害リスク」や「経営リスク」など多様な潜在リスクに対し、お金を掛けずに「危機管理と人財育成」を同時に実現させる有効な手段を伝授します。【無料】
8月6日	14:00～	販売力向上セミナー 【消費税対策事業】	仮想店舗の経営をシミュレーションするなかで、必要な知識を学び、消費税増税が営業利益などにどのような影響を与えるかを解説します。【無料】
8月21日・ 22日	未定	夏季経営セミナー	毎年恒例の県西部地域4商工会議所が共催で開催する「経営のヒント」盛りだくさん。 ※1泊2日【会員 20,000円】

【下半期のセミナー予定】

月 日	開催時刻	セミナータイトル	内 容
9月上旬～ 10月上旬	18:30～	日商簿記3級受験対策短期集中講座	11月施行の日商簿記3級試験に向けた短期集中講座です。 ※全8回【会員 10,000円、非会員 15,000円】
10月上旬	14:00～	定年後の再雇用と効率的運用(仮題)	(調整中)
10月中旬	未定	従業員の健康管理	健康で元気に働くための食事・運動などについて、すぐ取り組める対策を習得できます。【無料】
10月下旬	14:00～	労務トラブル対策セミナー	労務トラブルによる経営ダメージを未然に防止するためには…その対策を事例を通して学びます。【無料】
11月(予定)	14:00～	キャッシュフロー経営	黒字倒産はなぜ起きる?? 財務三表(P/L、B/S、C/F)の関連性を理解するとともに、資金繰り表作成を通じて手元流動性を高めるキャッシュフロー経営のポイントを解説します。【無料】
11月21日	10:00～	問題解決力とリーダーシップ強化セミナー	「管理」の基本的役割・機能を再認識し、「問題発生メカニズム」を構造的に捉えることで解決の実践テクニックを身に付けます。【会員 6,000円、非会員 10,000円】
12月12日	15:00～	『おそれいりこだし』 ～ソーシャルメディアを活用して、お客さまをファンにしませんか?～	元「カト吉の『中の人』」末広栄二氏が川越に初上陸! twitterなどのソーシャルメディアを活用した広報術を実践に基づいて解説します。【無料】
1月中旬～ 3月中旬	未定	若手経営者・管理者養成講座	環境変化に柔軟に対応し、新たな価値を創造できる能力育成を目的とする毎年好評のセミナーです。 ※全3回【参加費 10,000円】
1月下旬	14:00～	消費税転嫁対策セミナー(1)【消費税対策事業】	消費税増税をチャンスに変えて、自社を伸ばす実践ポイントを学ぶセミナーです。【無料】
2月下旬	14:00～	消費税転嫁対策セミナー(2)【消費税対策事業】	サービス強化がテーマ。消費税アップに負けないお客さまサービスの極意を学ぶセミナーです。【無料】

※掲載内容については、平成26年3月25日現在のものです。内容・タイトルなどについては、変更となる場合があります。

＜お問い合わせ＞ 川越商工会議所 企業支援課 ☎ 049 (229) 1830・1850・1860

